



협력 - 효과적 - 동반성장

BAC GIANG 성 산업단지 투자 지원센터

주소: Bac Giang성, Viet Yen현, Dinh Tram산업단지 운영센터

전화: 02043.853.888 - 0888.122.836 - Email: trungtamhtdtkcن@bacgiang.gov.vn

CÔNG BỐ VÀ TRAO GIẤY CHỨNG NHẬN

CHĂNG KÝ ĐẦU TƯ

g 01 năm 2021



운영 분야

투자 지원 서비스

1

Bac Giang성 투자 환경에 관련 정보 제공

2

투자, 기업 지배구조, 투자 프로젝트 관리 및 진행에 관한 컨설팅 서비스 제공

3

운영 과정에서 세금, 수출입 및 무역 절차와 관련된 문제에 대한 기업 지원 및 컨설팅

4

법률의 규정에 따라 기타 제품 및 서비스 제공. 건설 활동 수행, 장비 공급 및 설치, 기술 인프라 유지보수



계획-건설 지원 서비스

1

계획수립, 계획 조정 및 보완에 관한 컨설팅

2

법률의 규정에 따른 설계 및 건설 컨설팅

3

환경 보호, 화재·폭발예방, 보안 보장에 관한 컨설팅

4

건설 활동 수행, 장비 공급 및 설치, 기술 인프라 유지보수

기타 지원 컨설팅 서비스

1

회계, 금융 및 은행에 관한 컨설팅 서비스 제공

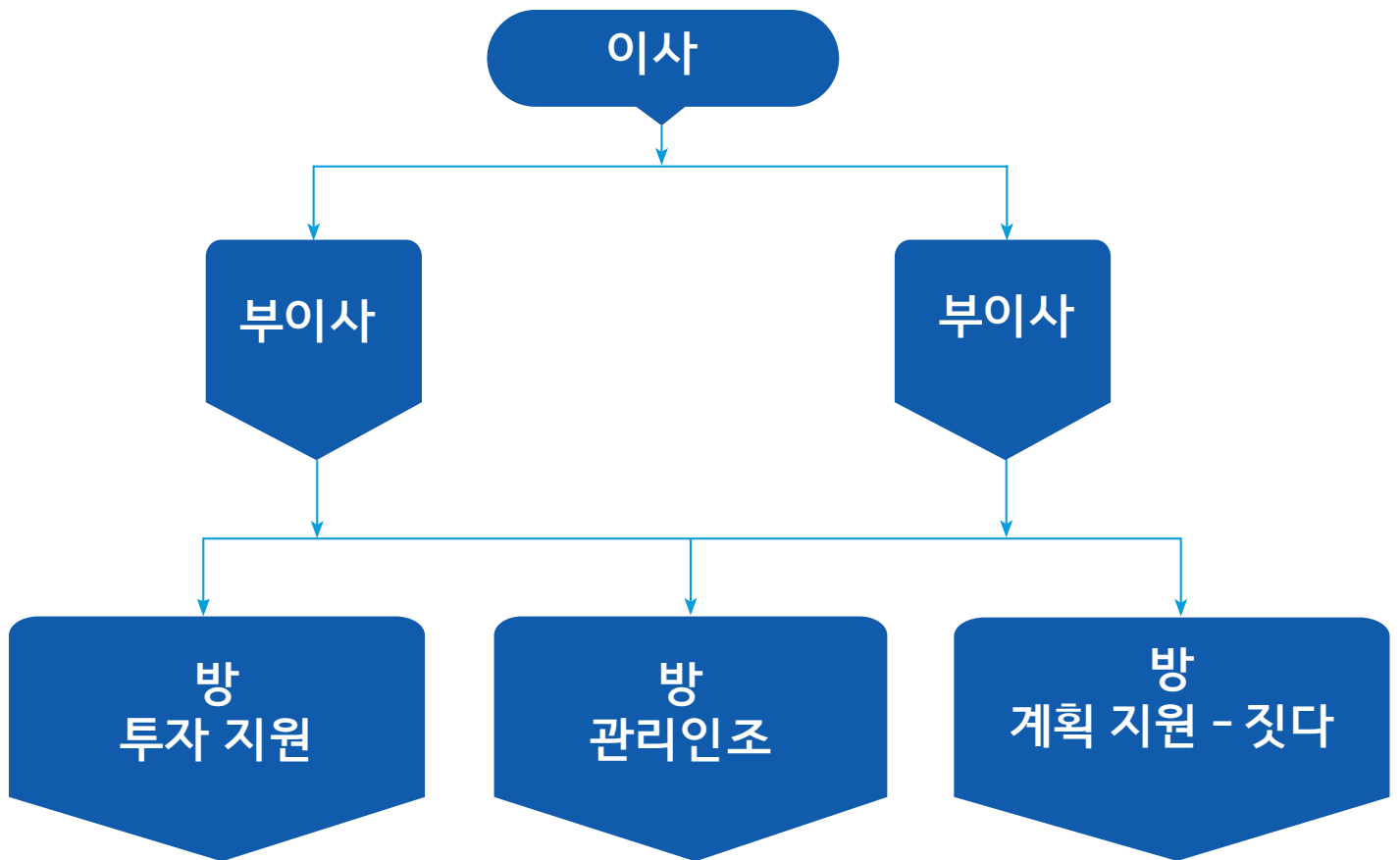
2

노동 절차 서비스, 노동, 고용, 노동 공급에 관련 서비스 및 노동 안전 훈련 서비스 제공





센터의 조직 구조



젊고 역동적이며 창의적이고 전문적인 인적자원으로 구성된 직원팀으로, 센터는 항상 모든 고객의 요구 사항을 충족하기 위해 최선을 다하고 있으며, 앞으로도 요구사항을 충족하기 위해 인력을 지속적으로 보완할 것입니다

투자등록증

BAC GIANG 성 인민위원회
산업단지 관리위원회

베트남 사회 주의 공화국
독립- 자유- 행복

양식

투자등록증

프로젝트코드:

최초 등록일: 2021년 월 일

2020년 06월 17일에 발행된 제 61/2020/QH14 호 투자법에 근거하여;
투자법의 일부조항 세부규정 및 지침에 관한 정부의
2021년 03월 26일에 발행된 제 31/2021/ND-CP 호 의정서에 근거하여;
산업단지 및 경제구 관리 규정에 관한 정부의 2018/05/22일에 발행된 제
82/2018/ND-CP 호 의정서에 근거하여;
Bac Giang 성 인민위원회의 2016/11/29일에 발행된 제 691/2016/QĐ-
UBND 호 결정에 따라 발행된 Bac Giang 성 산업단지 관리위원회의 직능,
임무, 권한 및 조직구조 규정에 근거하여;
투자자의 투자 등록증 발급 요청에 관련 문서 및 서류에 근거하여;

BAC GIANG 성 산업단지 관리위원회 증명

제 1 조. 투자자

1. 투자자:
2. 투자자의 법적 대표자:

제 2 조. 투자 프로젝트 내용

투자자는 다음과 같이 내용으로 투자 프로젝트 진행을 등록한다.

1. 투자 프로젝트명:
2. 투자 프로젝트 진행 장소:
3. 프로젝트 진행을 위한 토지 면적:
4. 투자 프로젝트 목표:
5. 투자 프로젝트 규모:
6. 프로젝트의 총 투자 자본:
 - 6.1 투자 자본 기여의 방식, 가치 및 비율
 - 6.2 프로젝트 투자 자본 수행 일정:
7. 프로젝트의 운영 기간:

8. 프로젝트 진행 일정:

제 3 조. 투자 프로젝트에 대한 투자 혜택 및 지원

투자 프로젝트는 최초 투자 등록증을 발급받은 날부터 베트남 법률의
현행 규정에 따라 혜택을 받는다.

제 4 조. 프로젝트를 진행하는 투자자에 대한 규정

1. 투자 프로젝트를 진행하기 전에 규정대로 환경 절차를
수행해야하며; 환경 보호, 화재 및 폭발 예방과 관련된 규정 및 조치를
엄격하게 준수하고, 베트남 법률의 규정에 따라 노동 위생안전을 보장해야
한다.
2. 생산용 기술 및 기계, 장비에 대한 규정과 약속을 정확히 이행하며;
운영 과정에서 베트남 법률 및 투자 등록증의 내용을 준수하며; 해외
투자에 관한 국가 정보 시스템에 기업의 계좌 발급을 등록한다.
3. 규정에 따라 베트남 국가에 대한 재정적 의무를 이행하며, 투자
프로젝트를 진행하기 위해 자본 기여, 법적 자본 차용 및 동원에 대한
책임을 진다.
4. 정기적인 보고 및 통계 제도를 수행하고, 규정에 따라 Bac Giang 성
산업단지 관리위원회 및 통계국에게 이를 제출한다.

제 5 조. 본 투자등록증은 서명일로부터 효력이 발생하며, 원본 2부로
작성되며, 투자자는 1 부씩을 보관하며, Bac Giang 성 산업단지
관리위원회에서 1 부씩을 저장한다./.

위원장

센터 설립 결정

Bac Giang 성 인민위원회

베트남 사회 주의 공화국
독립-자유-행복

번호: 26 /QĐ-UBND

Bac Giang, 2021 년 01 월 18 일

결정 Bac Giang 성 산업단지 투자지원 센터 설립

BAC GIANG 성 인민위원회

2015/06/19 일에 발행된 지방 정부 조직법에 근거하여;
2019/11/22 일에 발행된 정부 조직법 및 지방정부 조직법의 일부조항 개정, 보충에 관련 법률에 근거하여;
공립 행정 기관의 자율 메커니즘 규정에 관한 정부의 2015/02/14 일에 발행된 제 16/2015/NĐ-CP 호 의정서에 근거하여;
경제 및 기타 직업 분야에서 공립 행정 기관의 자율 메커니즘 규정에 관한 정부의 2016/10/10 일에 발행된 제 141/2016/NĐ-CP 호 의정서에 근거하여;
산업단지 및 경제구 관리 규정에 관한 정부의 2018/05/22 일에 발행된 제 82/2018/NĐ-CP 호 의정서에 근거하여;
공무원 모집, 사용 및 관리 규정에 관한 정부의 2020/09/25 일에 발행된 제 115/2020/NĐ-CP 호 의정서에 근거하여;
공립 행정기관에서 직위 및 작업자 수량 규정에 관한 정부의 2020/09/10 일에 발행된 제 106/2020/NĐ-CP 호 의정서에 근거하여;
공립 행정기관의 설립, 재조직, 해체 규정에 관한 정부의 2020/10/07 일에 발행된 제 120/2020/NĐ-CP 호 의정서에 근거하여;
산업단지 및 경제구 관리 규정에 관한 정부의 2018/05/22 일에 발행된 제 82/2018/NĐ-CP 호 의정서의 제 24 조 제 4 항에서 규정 지침에 관한 재무부의 2019/07/12 일에 발행된 제 43/2019/TT-BTC 호 안내장에 근거하여;
일부 기관의 설립에 관련 주장 의견 제기에 관한 당위원회 상임위원회의 2021/01/11 일에 발행된 제 152-CV/TU 호 공문에 근거하여;
2020/12/28 일에 제 326/TT-SNV 호 보고서에서 내무청 사장의 요청서에 근거하여;

결정:

제 1 조. 다음과 같이 Bac Giang 성 산업단지 관리위원회에 속한 Bac Giang 성 산업단지 투자 지원 센터를 설립한다.

1. 위치, 기능

2

Bac Giang 성 산업단지 투자지원센터는 지방 산업단지 관리위원회 직속 공립 행정기관이다. 센터는 투자 지원, 이 Bac Giang 성의 산업단지에서 기업, 조직 및 개인의 투자 및 사업 지원의 기능을 수행한다.

법률 및 지방산업단지 관리위원회의 규정에 따른 조직, 인원조정, 공무원, 노동계약 및 운영비에 대한 지시 및 관리를 받으며; 지방산업단지 관리위원회의 업무 전문적 지휘, 운영, 지도, 감사를 받으며; 지방산업단지 관리위원회 소속 부서와 긴밀히 협조하여 기능 및 업무를 수행할 책임이 있다.

2. 임무

a) Bac Giang 성의 투자 및 영업 환경에 관한 정보를 제공한다.

b) 법률의 규정에 따라 산업단지의 투자자에 대한 투자 및 생산-영업 활동과 관련된 행정 절차 수행 지원 서비스 및 기타 지원 서비스 제공을 조직한다.

c) 기획, 공사 건설, 기업 지배구조, 투자 프로젝트 관리 및 진행에 관한 자문 서비스를 제공한다.

d) 운영 과정에서 세금, 수수료, 요금, 수출입 및 무역 절차와 관련된 문제를 기업에게 지원 및 상담한다.

d)법률의 규정에 따라 기타 제품 및 서비스를 제공한다.

e) 지방 인민위원회, 지방인민위원회 위원장 및 지방 산업단지 관리위원회 위원장이 지정한 기타 임무를 수행한다.

3. 권한 및 의무

a) 지방 인민위원회의 법률 규정 및 분권화에 따라 정기적인 지출을 보장하기 위해 공립 행정기관의 권한 및 의무를 이행한다.

b) 지방 내외 각 부서 및 지역과 직접 협력하여 업무를 수행한다.

c) 승인된 기능 및 업무에 따라 서비스 제공에 관한 투자자 및 기업들과 계약 및 합의서를 체결한다.

d) 업무를 수행하기 위해 조직 및 개인과 협력하고 제휴할 수 있다.

d)노동 상담, 직업 및 기업을 위한 직시 노동 공급의 활동에 관한 기업, 직업 교육기관, 개인 및 조직과 직접 합의서를 체결한다.

e) 규정에 따라 기존 시설을 개발하고 활용하기 위해 생산 및 서비스 활동을 조직한다.

g) 법률의 규정에 따라 수입과 지출 및 회계계산을 수행한다.

4.조직 구조

a) 센터 리더는 이사 및 2명 이하의 부이사를 포함한다.

센터의 이사 및 부이사의 임명, 재임명, 연직, 파견, 이동 및 해임은 법률의 규정 및 Bac Giang 성의 공무원 업무 관리 분산화에 따라 수행해야 한다.

센터 설립시, 지방 산업단지 관리위원회 위원장은 내무청과 합의하여 01 명의 산업단지 관리위원회 부위원장 겸 센터 이사를 임명할 것을 고려하고 결정한다.

지방의 산업단지 관리위원회 위원장은 내무부와 협력하여 센터에서 일을 하도록 지방의 다른 기관에서 일하고있는 적절한 자격과 충분한 근무 능력을 가진 03 명의 공무원을 고려, 선정 및 파견한다. 나머지 사람들은 센터가 센터의 직업 배치 계획과 노동 채용 규정을 보장하기 위해 센터의 수입원으로부터의 급여를 받은 노동 계약을 체결하도록 요청한다.

센터 설립 결정

센터 리더 직위 수당: 이사 계수 0,7 / 월; 부이사 계수 0,5 / 개월.

b) 전문 부서는 03 부서가 포함된다.

-일반 행정 부서: 08 명;

-투자 지원 부서: 07 명;

-기획-건설 지원 부서: 07 명.

각 전문 부서는 승인된 직업배치계획에 따라 커리어 수임원으로부터 급여를 받는 (정부의 제 120/2020/ND-CP 호 의정서의 제 6 조 제 3 항 제 c 호 규정에 따라 적용됨) 과정, 01 부과장, 공무원 및 계약직이 있다.

각 부서의 리더의 직위 수당 : 부서장 계수 0,3 / 개월; 차장 계수 0,2 / 개월.

센터 이사는 법률의 규정 및 지방 인민위원회의 분권화에 따라 정확한 수량, 조건 및 기준을 보장하는 센터의 부서장, 차장에 대한 임명, 재임명, 파견, 이동, 연임, 해임 또는 사임을 수행한다.

5. 인원수

초기에 일하는 총 인원은 25 명이다. 그중: 지방 인민위원회는 이사, 02 부 이사, 01 회계원을 배치하기 위해 04 개 공무원 지표를 할당하며, 나머지는 센터가 21 명에 대한 단위의 수임원으로부터 급여를 받는 노동 계약을 체결할 것이다.

센터의 인원 수는 승인된 직업배치계획에 따라 결정된다. 운영 과정에서 인력 구조 및 계약 근로자 수는 각 시점의 수요에 따라 변경될 수 있다.

6. 금융 메커니즘, 운영 메커니즘, 재정 자율성

a) Bac Giang 성 산업단지 투자 지원 센터는 2021 년에 정기적인 지출 일부를 자체적으로 보장할 수 있는 2 급 예산 단위이다. 2022 년부터는 정기적인 경비의 100 %를 자체적으로 보장하며; 정부의 제 16/2015/ND-CP 호 의정서, 제 141/2016/ND-CP 호 의정서 및 제 120/2020/ND-CP 호 의정서에 따라 재정적 자율성 및 자기 책임 메커니즘을 수행한다.

b) 수임원은 다음을 포함한다 : 자문 활동, 공립 행정 서비스 제공 및 법률의 규정에 따른 기타 합법적 수임원 (있는 경우).-

c) 재정 자율성 수준 : 2021 년에 국가 예산은 센터의 04 개 공무원 지표에 대한 비용을 보장해야 한다. 2022 년부터, 센터는 규정에 따라 정기적인 운영 비용의 100%를 자율적으로 수행한다.

7. 당, 단체 조직:

센터 설립 후, 지방산업단지 관리위원회는 집행위원회와 합하여 당칙 및 단체조례의 규정과 Bac Giang 성 당위원회의 분권화에 따라 센터의 당 및 단체 조직을 건립하는 것을 고려하고 관할기관에 제출하거나 당 조직, 지방 산업단지 관리위원회 단체와 함께 활동을 배치한다.

8.운영 기간 : Bac Giang 성 산업단지 투자 지원 센터는 2021 년 3 월 1 일부터 운영된다.

9. 본사 : 지방 산업단지 관리위원회에 위치해 있다.

제 2 조. 기관 및 단위의 책임

1. 내무청: 법률의 규정에 따라 Bac Giang 성 산업단지 투자 지원 센터의 이사, 부이사 선임을 참모한다.

2. 재무청 : 규정에 따라 센터의 재정, 자산 및 운영 장비 관리에 대한 지침을 제공한다.

3. 지방 산업단지 관리위원회

a) 센터의 공고, 개관 및 운영에 필요한 조건을 마련하는 데있어 주재하고, 관련 기관과 협조한다.

b) 지방 인민위원회, 지방 인민위원회 위원장 앞에 책임을 지며 규정에 따라 센터의 활동을 종합적으로 지휘한다.

c) 센터의 기능, 임무, 권한 및 조직 구조에 대한 규정 초안을 작성하고 이를 지방 인민위원회에 제출하여 발행한다.

d) Bac Giang 성 산업단지 투자 지원 센터의 조직 및 운영에 관한 규정을 승인한다.

e) 임무를 수행하기 위해 분권화된 권한에 따라 조직 및 할당된 작업자의 수를 배치하고 안정하도록 지시한다

f) 센터가 일자리 계획을 수립하고, 공립 행정기관의 권한에 따라 평가 및 승인하여 정기적인 지출을 자체적으로 보장하도록 지시한다.

g) 규정에 따라 센터가 운영되도록 본사를 배치한다.

제 3 조. 결정은 서명일로부터 효력이 발생한다.

각 부처의 이사, 지방 인민위원회 직속 기관장; 국고, 지방 경찰서; 지방, 도시 인민위원회; Bac Giang 성 산업단지 투자 지원센터 및 관련 기관, 조직 및 개인들은 시행하도록 결정을 기반으로 한다./

수신:

-제 3 조와 같음(TT 05b);

-내무부;

-중앙상임위원회, 지방 인민위원회

상임위원회;

-당위원회 사무실, 중앙직속기관;

-조국건설 위원회, 지방 인민 단체;

-인민 법원, 인민경찰원, 지방

인사판결장행국;

-지방 인민위원회 사무소;

+ 지방 인민위원회 위원장, 부위원장;

+ LDVP, TH, TTTT;

+ 모관:VT, NC.

인민위원회 대신
위원장

서명 됨

Le Anh Duong



PHUMY
GROUP

KHU CÔNG NGHIỆP HÒA PHÚ

HOA PHU INDUSTRIAL PARK